

## MEDIAČNÍ DOLOŽKY

Strany, které hodlají vést řízení dle Mediačních pravidel ICC, by měly zvážit výběr jedné z níže uvedených doložek, které pokrývají různé situace a potřeby. Strany si mohou vybranou doložku upravit dle konkrétních okolností. Například lze blíže specifikovat použití jiných způsobů urovnání sporu než je mediace. Dále je možné stanovit jazyk a místo mediačního anebo rozhodčího řízení.

Poznámky uvedené níže pod každou doložkou slouží stranám k usnadnění výběru nejvhodnější doložky podle jejich specifických požadavků.

V každém případě je potřeba se vyvarovat nejednoznačnosti při přípravě znění doložky. Nejasné znění způsobuje nejistotu a prodlení a může zpozdit či dokonce ohrozit samotný proces řešení sporu.

Stranám se doporučuje, aby při použití kterékoliv z uvedených doložek ve smlouvách, vzaly v úvahu veškeré okolnosti, které mohou ovlivnit jejich vykonatelnost podle použitelného práva.

### **Doložka A: Možnost užití Mediačních Pravidel ICC**

*„Strany se mohou kdykoliv pokusit urovnat jakýkoliv spor vyplývající z této smlouvy nebo s ní související v souladu s Mediačními pravidly ICC, aniž by tím ovlivnily jakékoliv další řízení.“*

**Poznámka:** Při zahrnutí této doložky berou strany na vědomí, že řízení dle Mediačních pravidel ICC je jim kdykoliv k dispozici. Tato doložka nezavazuje strany cokoli činit, ale přítomnost této doložky má strany upozornit na možnost kdykoliv užít k urovnání sporu mediaci či jiné smírné řešení sporu. Kromě toho může tato doložka poskytnout jedné straně oporu k nabídnutí mediace druhé straně. Jedna nebo více stran může rovněž požádat ICC Mezinárodní Centrum pro ADR o asistenci při takovém postupu.

### **Doložka B: Povinnost zvážit Mediační pravidla ICC**

*„V případě jakéhokoliv sporu vyplývajícího z této smlouvy nebo s ní souvisejícího strany souhlasí, že nejprve spor projednají a zváží jeho předložení k řešení podle Mediačních pravidel ICC.“*

## MEDIAČNÍ DOLOŽKY ICC

**Poznámka:** Daná doložka jde o krok dále než Doložka A a požaduje, aby strany v případě vzniku sporu tento spor projednaly a společně zvážily jeho předložení k řešení podle Mediačních pravidel ICC. Jedna nebo více stran může požádat ICC Mezinárodní Centrum pro ADR o asistenci při takovém postupu.

Tato doložka může být vhodná v případech, kdy si strany nepřejí být předem zavázány k řešení sporu podle Pravidel, ale chtějí si raději ponechat prostor pro uvážení, zda využijí mediaci při pokusu o urovnání sporu.

### **Doložka C: Povinnost předložit spor k řešení podle Mediačních pravidel ICC s možností souběžného rozhodčího řízení, je-li požadováno**

*„(x) V případě jakéhokoliv sporu vyplývajícího z této smlouvy nebo s ní souvisejícího jsou strany povinny spor nejprve předložit k řešení podle Mediačních pravidel ICC. Zahájení řízení podle Mediačních pravidel ICC nebrání tomu, aby kterákoliv ze stran zahájila rozhodčí řízení v souladu s ustanovením odstavce (y) níže.*

*(y) Všechny spory vyplývající z této smlouvy nebo s ní související budou rozhodovány s konečnou platností podle Pravidel rozhodčího řízení Mezinárodní obchodní komory (ICC) jedním či více rozhodci jmenovanými v souladu s uvedenými Pravidly.“*

**Poznámka:** Tato doložka stanovuje povinnost předložit spor k řízení dle Mediačních pravidel ICC. Doložka je navržena tak, aby bylo zajištěno, že při vzniku sporu se jej strany pokusí urovnat v řízení dle Pravidel.

Daná doložka rovněž objasňuje, že strany nemusí ani dokončit řízení dle Mediačních pravidel ICC, ani čekat na uběhnutí smluvené doby, aby mohly zahájit rozhodčí řízení. Toto je rovněž výchozí pravidlo dle článku 10(2) Pravidel.

Doložka C ustanovuje ICC rozhodčí řízení jako fórum pro konečné rozhodnutí sporu. Pokud je to žádoucí, může být tato doložka upravena tak, aby umožňovala užití jiné formy rozhodčího řízení, nebo soudního či jiného obdobného řízení.

### **Doložka D: Povinnost předložit spor k řešení podle Mediačních pravidel ICC s následným rozhodčím řízením, je-li požadováno**

*„V případě jakéhokoliv sporu vyplývajícího z této smlouvy nebo s ní souvisejícího strany takový spor nejprve předloží k řešení podle Mediačních pravidel ICC. Pokud spor není vyřešen podle uvedených Pravidel ve lhůtě [45] dnů od podání Žádosti o mediaci nebo v jiné lhůtě, na které se strany písemně dohodnou, bude tento spor s konečnou platností rozhodnut podle Pravidel rozhodčího řízení Mezinárodní obchodní komory (ICC) jedním či více rozhodci jmenovanými v souladu s uvedenými pravidly rozhodčího řízení.“*

**Poznámka:** Stejně jako Doložka C ukládá tato doložka povinnost předložit spor k řízení dle Mediačních pravidel ICC.

Na rozdíl od Doložky C však tato doložka stanoví, že rozhodčí řízení nemůže být zahájeno, dokud neuplyne sjednaná lhůta, která počíná běžet od podání Žádosti o mediaci. Lhůta navrhovaná v doložce činí 45 dní, avšak strany by měly zvolit lhůtu, kterou považují pro danou smlouvu za přiměřenou.

Doložka D mění výchozí pravidlo dle článku 10(2) Mediačních pravidel ICC umožňující zahájení soudních, rozhodčích nebo obdobných řízení souběžně s řízením podle Mediačních pravidel ICC.

Stejně jako Doložka C, i Doložka D ustanovuje ICC rozhodčí řízení jako fórum pro konečné rozhodnutí sporu. Pokud je to žádoucí, může být tato doložka upravena tak, aby umožňovala užití i jiné formy rozhodčího řízení, nebo soudního či jiného obdobného řízení.

### **Specifické otázky týkající se Ustanovení o Rozhodci pro naléhavé případy**

Strany by měly určit, zda chtějí v rámci Doložek C a D použít Ustanovení o Rozhodci pro naléhavé případy („Emergency Arbitrator Provisions“).

### **Doložky C a D**

Jestliže strany chtějí vyloučit použití Ustanovení o Rozhodci pro naléhavé případy, následující věta by měla být doplněna do textu Doložek C nebo D:

*„Ustanovení o Rozhodci pro naléhavé případy se nepoužijí.“*

### **Doložka D**

- 1 Pokud strany chtějí použít Ustanovení o Rozhodci pro naléhavé případy a chtějí, aby tuto možnost mohly využít ještě před uplynutím [45] denní nebo jiné sjednané lhůty, počínající běžet od podání Žádosti o mediaci, Doložka D by měla být doplněna o následující větu:

*„Požadavek nepředložit spor k rozhodčímu řízení po dobu [45] dnů, nebo po jinou sjednanou lhůtu, počínající běžet od podání Žádosti o mediaci, nebrání stranám v tom, aby před uplynutím lhůty [45] dnů, nebo jiné sjednané lhůty, podaly žádost o Bezodkladná Opatření („Emergency Measures“) dle Ustanovení o Rozhodci pro naléhavé případy podle Pravidel rozhodčího řízení Mezinárodní obchodní komory (ICC).“*

- 2 Pokud strany chtějí použít Ustanovení o Rozhodci pro naléhavé případy, avšak až po uplynutí 45 denní či jinak sjednané lhůty, počínající běžet od podání Žádosti o mediaci, Doložka D by měla být doplněna o následující větu:

*„Strany nemají právo podat žádost o Naléhavé Opatření („Emergency Measures“) dle Ustanovení o Rozhodci pro naléhavé případy podle Pravidel rozhodčího řízení Mezinárodní obchodní komory (ICC) před uplynutím [45] denní či jinak sjednané lhůty, počínající běžet od podání Žádosti o mediaci.“*